



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Chambres Extraordinaires au sein
des Tribunaux Cambodgiens

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
Office of the Co-Investigating Judges
Bureau des Co-juges d'instruction
សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌ
Criminal Case File /Dossier pénal
លេខ/No: 002/14-08-2006
លេខស៊ើបអង្កេត/Investigation/Instruction
លេខ/No: 001/18-07-2007-ECCC-OCIJ

ដីកាបង្គាប់ឱ្យនាំជនត្រូវចោទមកសួរចម្លើយ
Order to bring the Charged
Person for Interview
Réquisition d'extraction

យើង យូ ប៊ុនឡេង និង Marcel Lemonde ជាសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ
បានឃើញច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៤
បានឃើញការបើកការស៊ើបអង្កេតលើឈ្មោះ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច ភេទ ប្រុស កើតថ្ងៃទី ១៧ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ
១៩៤២ ភូមិពៅវើយ ឃុំពាមបាង ស្រុកស្អាង ខេត្តកំពង់ធំ សញ្ជាតិ ខ្មែរ របបរកស៊ី គ្រូបង្រៀន។
បង្គាប់មកលោកប្រធានមន្ទីរឃុំឃាំងនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញចាត់ការនាំខ្លួនជនដែលមានឈ្មោះខាងក្រោមនេះ
ទៅកាន់បន្ទប់លេខ ២១២ នៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ ដើម្បីសួរចម្លើយ
នៅថ្ងៃទី០៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៧ វេលាម៉ោង ០៩ គត់ ។

ល.រ.	នាមនិងគោត្តនាម	អាយុ	ភេទ	ថ្ងៃ ខែឆ្នាំ ឃុំខ្លួន	លេខខ្លួន
០១	កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច	៦៥ ឆ្នាំ	ប្រុស	៣១ កក្កដា ២០០៧	០៩

ចម្លងជូន: ធ្វើនៅភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៣០ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៧
ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ **សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត**
អង្គភាពគាំពារការការពារក្តី **Co-Investigating Judges**
Co-juges d'instruction

MARCEL Lemonde

យើង.....ប្រធានមន្ទីរឃុំឃាំងនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ
សូមបញ្ជាក់ថាឈ្មោះខាងលើនេះ ពិតជាកំពុងជាប់ឃុំឃាំងនៅមន្ទីរឃុំឃាំង
របស់យើងប្រាកដមែន ហើយ យើងនឹងជូនដំណឹងនេះទៅជនត្រូវចោទឱ្យបានដឹងភ្លាម
និង នាំជនខាងលើទៅជូនសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតតាមពេលវេលានិងកាលបរិច្ឆេទដែលបានកំណត់។

ធ្វើនៅភ្នំពេញ ថ្ងៃទី...០២...ខែ...១២...ឆ្នាំ...២០០៧...

ប្រធានមន្ទីរឃុំឃាំង

Head of Detention Facility
Responsable du Centre de détention

ស្រីសន្តិសុខ
[Signature]
ស្រីសន្តិសុខ